

**FIȘA DISCIPLINEI**
**1. Date despre program**

|                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea de Vest din Timișoara |
| 1.2 Facultatea / Departamentul        | Facultatea de Drept                 |
| 1.3 Departamentul                     | Departamentul de Drept Public       |
| 1.4 Domeniul de studii                | Drept                               |
| 1.5 Ciclul de studii                  | Licență                             |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | Drept                               |

**2. Date despre disciplină**

|  |                                    |               |   |                       |   |                         |   |
|--|------------------------------------|---------------|---|-----------------------|---|-------------------------|---|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | LIMBAJ JURIDIC I – LIMBA ENGLEZĂ 3 |               |   |                       |   |                         |   |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | Lect. dr. Violeta Stratan          |               |   |                       |   |                         |   |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Lect. dr. Violeta Stratan          |               |   |                       |   |                         |   |
| 2.4 Anul de studiu                     | 2                                  | 2.5 Semestrul | 1 | 2.6 Tipul de evaluare | C | 2.7 Regimul disciplinei | O |

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)**

|   |    |                    |    |                       |     |
|---|----|--------------------|----|-----------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână   | 2  | din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar/laborator | 1   |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ  | 28 | din care: 3.5 curs | 14 | 3.6 seminar/laborator | 14  |
| Distribuția fondului de timp:   |    |                    |    |                       | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                   |    |                    |    |                       | 8   |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren |    |                    |    |                       | 2   |
| Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                        |    |                    |    |                       | 6   |
| Tutoriat  |    |                    |    |                       | 2   |
| Examinări   |    |                    |    |                       | 4   |
| Alte activități   |    |                    |    |                       | -   |
| 3.7 Total ore studiu individual   | 22 |                    |    |                       |     |
| 3.8 Total ore pe semestru   | 50 |                    |    |                       |     |
| 3.9 Numărul de credite  | 2  |                    |    |                       |     |

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
|-------------------|---|

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.2 de competențe | • |
|-------------------|---|

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|  |  |
|--|--|
| 5.1 de desfășurare a cursului                    | În regim față în față, sală de curs dotată cu laptop și videoproiector; în regim online, conform condițiilor prevăzute în regulament |
| 5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului | În regim față în față, sală de curs dotată cu laptop și videoproiector; în regim online, conform condițiilor prevăzute în regulament |

### 6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

|            |  |
|------------|--|
| Cunoștințe | <ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarizarea cu particularitățile lexicale și gramaticale ale limbajului juridic englez;</li> <li>Utilizarea corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular juridic și de gramatică engleză;</li> <li>Definirea principalilor actori ai sistemului de <i>common law</i>; descrierea organizării sistemului juridic britanic și american; clasificarea principalelor ramuri de drept în limba engleză;</li> <li>Lectura unor documente autentice cu caracter juridic și interpretarea acestora / reformularea într-un limbaj accesibil (relatarea unor fapte, reformularea și sinteza ideilor, identificarea ipotezei, dispoziției și sancțiunii normei juridice în limba engleză);</li> <li>Identificarea și ordonarea considerentelor unei decizii judecătorești în limba engleză</li> <li>Utilizarea cunoștințelor de limbaj juridic englez dobândite pentru a accesa/descifra documente aferente domeniul dreptului european și internațional</li> <li>Compararea unor instituții juridice din dreptul național cu instituții de <i>common law</i></li> </ul> |
| Abilități  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoașterea și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate în limba engleză</li> <li>Consolidarea priceperilor și deprinderilor de ascultare, vorbire, citire și scriere în limba engleză</li> <li>Utilizarea cunoștințelor de limbaj juridic englez pentru a accesa/descifra texte din dreptul european și internațional</li> <li>Interpretarea și compararea unor instituții juridice din dreptul național, dreptul european și sistemul de <i>common law</i>, în vederea soluționării unor probleme specifice domeniului juridic</li> <li>Explicarea unor concepte juridice (termenii studiați vor completa cunoștințele oferite de celelalte cursuri de drept)</li> </ul>   |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Responsabilitate și autonomie | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înțelegerea specificului sistemului juridic de <i>common law</i>, în special a instituțiilor sistemului juridic britanic și american</li> <li>• Participarea la propria dezvoltare profesională</li> </ul> |
|-------------------------------|---|

## 7. Conținuturi

| 7.1 Curs  | Metode de predare                             | Observații   |
|---|---|--|
| EUROPEAN LAW<br>(5 ore)   | Prelegerea interactivă, exercițiul, dezbateră | From WWII to today's EU,<br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=xRwZyDTdCAc">https://www.youtube.com/watch?v=xRwZyDTdCAc</a><br>Brexit<br>EU Institutions |
| FAMILY LAW<br>(4 ore)   | Prelegerea interactivă, exercițiul, dezbateră | The Concepts of Family and Family Law<br>Marriage and Divorce<br>Old vs. New Legal English Terms<br>Relative Clauses<br>Present and Past Participles           |
| INTERNATIONAL LAW<br>(5 ore)  | Prelegerea interactivă, exercițiul, dezbateră | The Sources of International Law<br>The Geology of International Law<br>The United Nations System<br>The International Court of Justice                        |
| <p>Bibliografie obligatorie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• V. Avram, M. Roibu, F. Stârc-Meclejan, A. Verteș-Olteanu, <i>The Language of Law</i>, Editura UVT, 2006.</li> </ul> <p>Bibliografie alternativă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• V. Avram, F. M. Stârc, <i>Engleza juridică – English for Law</i>, Edit. Universitas Timisiensis, 2001</li> <li>• Brookes, M., Holden, D., Hutchinson, W., <i>Engleza pentru juristi</i>, Teora, Bucuresti, 2000</li> <li>• Riley Alison, <i>English for Law</i>, Phoenix ELT, 1996</li> <li>• Morton, Joyce, <i>Legal Office Procedures</i>, Prentice Hall, New Jersey, 1998.</li> <li>• <a href="http://www.asil.org">www.asil.org</a> (video lectures): International Courts: Legitimacy, Perception, and Outcomes</li> </ul> |   |  |
| 7.2 Seminar / laborator   | Metode de predare                             | Observații   |
| EUROPEAN LAW<br>(2 ore)   | Exercițiul, dezbateră, jocul de rol           | Sources of EU Law<br>Compound Nouns  |
| CASES BEFORE THE ECJ<br>(4 ore)   | Exercițiul, dezbateră, jocul de rol           | Van Gend en Loos [1963]<br>Costa v ENEL [1964]<br>Van Duyn v Home Office [1974]<br>Factortame I [1990]   |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | Simmenthal II [1978]   |
| FAMILY LAW<br>(2 ore)   | Exercițiul,<br>dezbateră,<br>jocul de rol |  |
| CASE-LAW OF THE US<br>SUPREME COURT<br>(4 ore)  | Exercițiul,<br>dezbateră,<br>jocul de rol | Marbury v. Madison (1803)<br>Plessy v. Ferguson (1896)<br>Brown v. Board of Education (1954)<br>Miranda v. Arizona (1966)<br>Terry v. Ohio (1968)<br>United States v. Nixon (1974)<br>Strickland v. Washington (1984)<br>District of Columbia v. Heller (2008) |
| INTERNATIONAL LAW<br>(2 ore)  | Exercițiul,<br>dezbateră,<br>jocul de rol | Latin Words and Phrases<br>Acronyms in International Law<br>Human Rights   |
| Bibliografie : <ul style="list-style-type: none"> <li>• V. Avram, M. Roibu, F. Stârc-Meclejan, A. Verteș-Olteanu, The Language of Law, Editura UVT, 2006.</li> <li>• Language training on the vocabulary of judicial cooperation in civil matters. Handbook, <a href="http://www.ejtn.eu/Documents/Resources/Handbook_Linguistics_Civil_2013_EN_FR.pdf">http://www.ejtn.eu/Documents/Resources/Handbook_Linguistics_Civil_2013_EN_FR.pdf</a></li> <li>• English for Judicial Cooperation in Criminal Matters. Handbook, <a href="http://www.ejtn.eu/Documents/About%20EJTN/Linguistics%20Project/Handbook_Criminal_Penal_2015_EN_FR.pdf">http://www.ejtn.eu/Documents/About%20EJTN/Linguistics%20Project/Handbook_Criminal_Penal_2015_EN_FR.pdf</a></li> <li>• Handbook. English for Human Rights EU Law, <a href="http://www.ejtn.eu/PageFiles/17310/HANDBOOK%20English%20for%20Human%20Rights%20EU%20Law%20-%20EJTN.pdf">http://www.ejtn.eu/PageFiles/17310/HANDBOOK%20English%20for%20Human%20Rights%20EU%20Law%20-%20EJTN.pdf</a></li> <li>• Jursipridența CEDO, <a href="https://hudoc.echr.coe.int/">https://hudoc.echr.coe.int/</a></li> <li>• Jurisprudența CJUE, <a href="https://europa.eu/european-union/law/find-case-law_en">https://europa.eu/european-union/law/find-case-law_en</a></li> <li>• Jursiprudența CS a SUA, <a href="https://www.supremecourt.gov/">https://www.supremecourt.gov/</a></li> </ul> |   |  |

### 8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate. Cunoștințele acumulate în cadrul disciplinei Limbaj juridic I – Limba engleză 3 (vocabularul juridic de bază și aplicarea lui corectă în practică) -vizează să faciliteze studenților, la finalul studiilor ciclului de licență, integrarea mai facilă pe piața muncii, în toate domeniile de activitate specifice.

### 9. Evaluare

| Tip activitate  | 9.1 Criterii de evaluare  | 9.2 Metode de evaluare  | 9.3 Pondere din nota finală |
|---|---|---|-----------------------------|
| 9.4 Curs  | Îndeplinirea de către fiecare student a standardelor minime de performanță. | Evaluare scrisă + orală (în sesiunea de examene)                                      | 70%                         |
| 9.5 Seminar / laborator   | Îndeplinirea de către fiecare student a standardelor minime de performanță. | Participare activă la seminare și teme / proiecte (minim 3 teme/proiecte pe semestru) | 30%                         |
| 9.6 Standard minim de performanță   |   |   |                             |
| Nota finală la colocviu va fi reprezentată de media aritmetică dintre nota obținută la evaluarea activității de curs și nota obținută la evaluarea activității de seminar. Nota minimă pentru promovarea examenului este 5. |   |   |                             |

Data completării  
21.09.2021

Titular de disciplină  
Lect. univ. dr. Violeta Stratan



Data avizării în departament

Director de departament